

کودکان ممکن است بدون ایجاد هیچ سر و صدایی غرق شوند!

Persian

حتی در استخرهای قابل حمل کوچک یا بزرگ هم کودکان ممکن است در عرض چند ثانیه غرق شوند!



برای استخرهای بادی و قابل حمل کوچک که گنجایش آب آن کمتر از ۳۰ سانتیمتر (اندازه یک خط کش متوسط) باشد:



- همیشه آب استخر را در زمانی که مورد استفاده نیست تخلیه کنید. می توانید آن آب را برای مصرف دوباره در باغچه و یا در خانه استفاده نمایید. آب باقی مانده در استخر نه تنها خطر غرق شدن را بوجود می آورد، بلکه با ماندن در استخر، آلوده شده و ایجاد بیماری می کند.



- در زمانی که استخر مورد استفاده قرار نمی گیرد، آن را دور از دسترس کودکان نگاه دارید. نگهداری استخر به طور ایستاده مانع از جمع شدن آب باران و یا آب پاشهای اطراف در آن می شود.

همیشه به خاطر داشته باشید که:



- همیشه کودکان را در فاصله خیلی نزدیک به خود در آب و اطراف آن نظارت نمایید.
- حتی اگر نسبت به توانایی خواهر و یا برادر بزرگتر نسبت به مراقبت از بچه های کوچکتر مطمئن هستید، هرگز مسئولیت نظارت و مراقبت از کودکان خردسال را به آنها نسپارید، بچه ها عهده دار چنین مسئولیتهایی نیستند.
- نسبت به یادگیری روشهای احیای قلبی ریوی (CPR) نوزادان و کودکان اقدام نمایید.
- فرزندان خود را با آب آشنا کنید و شنا کردن را به آنها یاد دهید، ولی هیچوقت تصور نکنید که احتمال غرق شدن آنها وجود ندارد.

کودکان ممکن است در عرض چند ثانیه غرق شوند!



اگر به مترجم نیاز دارید لطفاً با خدمات ترجمه کتبی و شفاهی (TIS) با شماره تلفن 131 450 تماس بگیرید.
برای اطلاعات بیشتر، با مرکز سلامت کودکان بیمارستان وست مید با شماره تلفن 9845 3585 (02) تماس بگیرید و یا به وب سایت <http://kidshealth.schn.health.nsw.gov.au/projects/drowning-prevention/inflatable-and-portable-pools> ذیل مراجعه نمایید.

kids health
the children's hospital at Westmead
Child Health Promotion Unit

kids health
the children's hospital at Westmead
Child Health Promotion Unit

ctcper
the children's hospital at Westmead
The Centre for Trauma Care, Prevention,
Education and Research



the children's hospital at Westmead

کودکان ممکن است بدون ایجاد هیچ سر و صدایی غرق شوند!

غرق شدن دلیل عمده مرگ کودکان زیر پنج سال است.

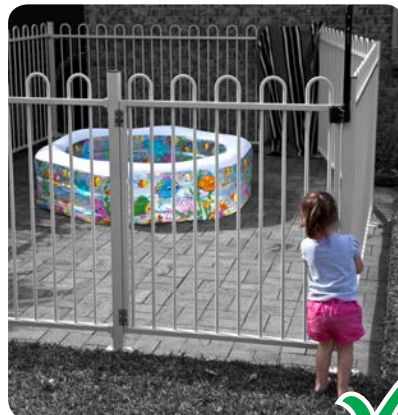
بعضی مواقع ، والدین و مراقبین قادر نیستند در تمامی لحظات و به طور تمام وقت مواظب کودکان باشند . به همین دلیل در اکثر مواردی که کودکان در استخر حیاط خانه غرق می شوند، والدین یا مراقبین آنها متوجه وقوع آن حادثه نمی شوند.

بهترین راه برای مراقبت از کودکان و پیشگیری از غرق شدن آنها نظارت کامل بر آنها در اطراف آب می باشد. با این حال، حواس والدین و مراقبین به آسانی به انجام کارهای روزمره از جمله آویزان کردن لباسها روی بند رخت و یا پاسخگویی تلفن، پرت می شود.

به همین دلیل ، نصب حفاظ اطراف استخر، می تواند دومین لایه مهم حفاظت به منظور جلوگیری از دسترسی کودکان به آب استخر باشد. برای کسب راهنمایی در مورد ایجاد اطمینان از ایمن بودن حفاظ استخر و مطابقت آن با قوانین، لطفاً به چک لیست "حفاظت از استخر خود، حفاظت از کودکان خود" که از طریق وب سایت سلامت کودکان (Kids Health Website) قابل دسترسی است مراجعه فرمایید. این چک لیست به زبان های مختلف قابل دسترسی است.

برای استخرهای بادی و قابل حمل بزرگ که گنجایش آب آن بیش از ۳۰ سانتی متر است (اندازه یک خط کش متوسط)

- فقط در صورتی از استخرهای قابل حمل بزرگتر استفاده کنید که بتوان در اطراف آنها حفاظ نصب کرد.
- اگر دور استخری که گنجایش آب آن بیشتر از سی سانتیمتر (اندازه یک خط کش متوسط) باشد، حفاظی چهارطرفه وجود نداشته باشد، مشمول جریمه خواهد بود.



اگر چه استخر، خطری بدهی برای کودکان محسوب می شود، اما کودکان ممکن است حتی در وان حمام، رودخانه، نهر، حوض خانه و حتی سطل کهنه بچه هم غرق شوند. زمانی که صورت بچه ها زیر آب قرار گیرد دیگر قادر به بلند کردن خود نیستند زیرا سرشان سنگین تر از بدنشان می باشد. بیشتر والدین و مراقبین فکر می کنند که قادرند سر و صدای فرزندشان را در زمان غرق شدن بشنوند. ولی اصلاً اینطور نیست زیرا وجود آب در مجاری تنفسی مانع ایجاد هر گونه صدایی توسط کودک می شود. غرق شدن حادثه ای سریع و بی سروصداست.

- بیش از یک چهارم مرگهای ناشی از غرق شدن کودکان در استخرهای خانگی، در استخرهای قابل حمل و بادی اتفاق افتاده است.
- تعداد حوادثی که نزدیک به غرق شدن هستند نیز بسیار زیاد است. موارد بسیار زیادی اتفاق می افتد که کودک از غرق شدن و مرگ نجات می یابد، اما برخی از آنها منجر به آسیب مغزی مادام العمر در کودک می شوند.

بسیاری از خانواده ها تمایل دارند از استخرهای بادی و قابل حمل استفاده کنند. ولی، صاحبان استخر می بایست از خطرات آن آگاه باشند.

گفته می شود استخرهای بادی و قابل حمل در مقایسه با استخرهای ساخته شده حفاظ دار ، خطر بیشتری را برای کودکان ایجاد می نمایند. به این دلیل که، بسیاری از مردم از لزوم داشتن حفاظ برای اینگونه استخرها آگاه نمی باشند و برخی نیز به دلیل سایز استخرها، قادر به تخلیه آب آنها نیستند. در نتیجه کودکان به آسانی به آب دسترسی دارند و در معرض خطر غرق شدن قرار می گیرند.

استخرهای قابل حمل و بادی خطرناک هستند.